

ajadu buʔadut, ʔidu ajadu, nonos əmərəw əhilə“. Maŋim ʔorogdi həŋkəcilcə: „Ətə-  
50 jəmnil əwa oʔara?“ Bərkəltun guncən: „Ətəjəmnis, ulgucəmətcərən munnun, kəjulə-  
wər.“ Təduk maŋi ikəʔərən: „əkun, ekun nəkəʔərən ʔwə-ku-wə, ʔwə-ku-wək. Ciri-  
camətəŋkillən londutorə uwə-ku-wək! uwəl idu bicən halkanmi, nuŋun puʔəci“. Tarim jūmcə, huŋullən Bərkəltunnun kuhidəwi. Jūʔərəkin, Bərkəltun koltoron nungan-  
mān, dililin əhilə hətəkuərə hūmtəʔi huŋuknənin. Buʔəkin, əkinmən ərilcən. Bərkəltun  
55 ikəlcə: „Əkiʔəj Nuŋunmən huŋskətkał mundulə“. Nuŋunŋi əkintin əwki icəwullə. Taril  
gūlələn icəl. ikəjim, gūlələ, amun binə buŋurən, huŋuhinən mənmi əkintin ʔiduwi  
binə. Tara garpaʔiwi „Ənukəwki, ənə icəwrel“ gūnən. Tarit wəcətun Culuŋdiwə—  
maŋiwə, Nuŋunŋiwə. ʔūktə billə, wajahal ərə.

N. Kaplin. Норвобə

### 51. Bərkəltun

„Bərkəltun“, gūlcə əkinin: „Venəkənə ɣənnəkəl“. Tar venəwa buʔcən, Bərkəltun  
umdən. Tar umcə, hoktocən. Umkəjimi, ocan əkinin təmuwə, uŋcən Bajkaldulı kuŋa-  
kərwə. Tar kuŋakər ilanma anŋanil əcəl. Nıkətkutin huŋkitən pəhirgəscə, təgəcə, Bər-  
kəltunmə həripcə. Tarim təgəcə. Həripcəl, ilıwər ɣırkiwar.

5 Nəkūnin ikəlcə: „Bajkalkən ʔəskəl ʔapkatki! ʔapkatki! Nuŋartın əɣrə, jūrə  
ʔapkalə, murinduwər ukcəl, huŋtiwəscəl ʔapkatki. Huŋtiwəʔəktin, ʔapkun dilicikakun  
lorocə walaʔaduk, gūlcə, cıricəgəcın ləndorona: „ototok! ototok“. ʔapkun dilicıwa  
gərpacəl buknənin. Tar omolgil əkinduwər gūcəl: „Əkiʔə əwa oʔannə?“ garpacəl əkin-  
mər buknənin.

на хорошей земле, в хорошем доме, только что пришли“. Манги зять спросил:  
50 „Караульщики что делают?“ Бёркольтун сказал: „Караульщик твой разговари-  
вает с нами, коюловор“. Потом Манги запел: „Какой, какой собирается голос,  
голос. Ни одна птичка не летала (голоса не подала), где был мой молот ше-  
стипудовый“. Тот быстро выскочил, пошел драться с Бёркольтуном. Когда  
выскочил (он), Бёркольтун ударил его (кулаком), головы его разлетелись  
в щепки до конца. Убивши, позвал старшего брата. Бёркольтун запел:  
55 „Сестра шестиголовая, покажись нам“. Шестиголовая сестра не показалась. Те  
вошли в избу. Когда вошли в избу, превратившись в кал, (она) упала, по-  
катилась сестра по дому. Ту выстрелили. „Больно, не видно!“ сказала. Так  
убили Чулуды—Манги (и) Шестиголовую. Вдвоем стали жить, богатые  
сделались.

Н. Каплин. Ербогочен

### 51. Бёркольтун

„Бёркольтун“, сказала старшая сестра: „вина принеси“. Та вина дала, Бёр-  
кольтун чтобы напился. Напившись, опьянел. Когда напился, старшая сестра  
сделала плот, послала ребят на Байкал. Ребята те спали три года. У млад-  
шего живот заболел, проснулся, Бёркольтуна разбудил. Тот встал. Разу-  
дили третьего товарища.

5 Младший запел: „Байкалушка, заволнуйся к берегу! к берегу!“ Они при-  
стали, вышли на берег, на коня сели, поскакали к берегу. Когда скакали (они),  
восьмиголовая вылетела из балагана, сказала, как птичка, подавая голос:  
„Ототок! ототок!“ Восьмиголовую убили на смерть. Парни сестре сказали:  
„Сестра, что делаешь?“ Убили сестру свою на смерть.